

# FRANCOS

ARTS ET SPECTACLES

**RADIO**  
HAUSSE DES REVENUS  
DE 37 MILLIONS  
PAGE 6

**FRANCOFOLIES**  
JEANNE CHERHAL AU QUÉBEC  
POUR SE FAIRE PLAISIR  
PAGE 3

Jeanne  
Cherhal



**HUMOUR**  
PROJET D'ÉMISSION  
POUR LES CHICK'N  
SWELL  
PAGE 5

FRANCOFOLIES / AMI KARIM

## UN AMI QUI VOUS VEUT DU... SLAM

Invité de Grand Corps Malade l'an dernier au Théâtre Moinonneuve, Ami Karim a fait une apparition aussi courte que remarquée. Le revoilà aux FrancoFolies, avec son slam et sa fierté de métissé. Notre journaliste Alain Brunet l'a rencontré à Paris.



ALAIN BRUNET

Un samedi soir de juin, Ami Karim se produit au Divan du Monde, charmante salle plantée en plein Pigalle. L'auditoire est mixte, métissé, multigénérationnel, avec pour seuls dénominateurs communs la région parisienne et un intérêt marqué pour le slam, cette forme littéraire encore jeune... qui a ses supporteurs et ses détracteurs.

Originaires de Saint-Denis comme l'est Ami Karim, Grand Corps Malade et S Petit Nico viennent partager la scène de leur hôte, et parfois lui donner la réplique. Soirée réussie à n'en point douter, si bien sûr on kiffe la forme, pour employer un verbe devenu courant chez les Gaulois.

« Vu qu'on raconte des choses pas toujours mignonnes, la rime rend les récits un peu plus attractifs. »

Ami Karim provient d'un mariage mixte, « ce qui n'était pas facile à l'époque et ce qui n'est toujours pas facile », expose le slammeur, venu à ma rencontre dans un café du 20<sup>e</sup>. Son père est algérien et a grandi en banlieue parisienne. Sa mère est française.

La fierté de sa mixité est d'ailleurs le thème du texte phare de son premier album, *Éclipse totale*. Lorsqu'il l'a déclamé en public pour la première fois, sa mère a pleuré. Son oncle, lui, n'a pu être ému : il était séropositif et a péri d'un cancer du foie. D'où cet autre texte du neveu, qui était aussi son ami : *Il a dit au revoir*.

De classe (très) moyenne, les parents d'Ami Karim ont fait des sacrifices pour l'envoyer à l'école privée. « C'était très élitiste, c'était "marche ou crève", je n'étais pas à l'aise là-dedans. J'étais toujours tiraillé entre l'effort financier de mes parents et ce milieu qui m'emmerdait. » Or, sur la route d'Ami Karim s'est trouvé M<sup>me</sup> Odile Rouvé. « Cette enseignante a été attentive alors que j'étais dur, pas simple, pas facile. Elle a su me prendre du bon côté, et c'est grâce à elle si j'ai pu faire des études supérieures. » On ne s'étonnera pas de la touchante *Ode à Odile*, la 18<sup>e</sup> au menu de l'album d'Ami Karim.

L'envie d'écrire

Non seulement M<sup>me</sup> Rouvé lui a-t-elle donné l'envie d'apprendre, mais aussi l'envie d'écrire : « Je gratouillais déjà, mais sous son influence, j'ai commencé à écrire mes premiers textes vraiment travaillés. » Ami Karim dit avoir toujours créé en quatrains, une structure on ne peut plus éprouvée. « J'essaie de varier la forme, mais j'ai un truc avec la rime.

Si tu parles de Fabien (Grand Corps Malade), Sancho ou moi, notre écriture peut aussi être associée au hip-hop parce qu'on a écouté beaucoup de rap. Alors que d'autres slammeurs viennent carrément de Verlaine, Rimbaud et Baudelaire. »

Chose certaine, la rime est préconisée par une majorité absolue de slammeurs. « Vu qu'on raconte des choses pas toujours mignonnes, la rime rend les récits un peu plus attractifs. Le slam n'a pas besoin d'artifices, mais la rime est ce petit truc en plus qui frappe l'oreille », justifie l'interviewé.

» Voir KARIM en page 3

### SLAM : LA PAROLE EN MUSIQUE

Cousin du Spoken Word, récupéré par des amateurs de hip-hop, mode d'expression privilégié par certains poètes, le slam désigne autant des joutes oratoires qui s'apparentent à un match d'impro que l'art de dire des textes devant un public captif. L'accompagnement musical est minimal, le texte littéraire, même s'il est souvent ancré dans le langage de la rue. Le slam, c'est la parole qui claque et qui se fait musique.

- La Presse

PHOTO STEPHANE LANIRAY

# WWW

Horaire  
Box-office  
Bandes-annonces  
En salle  
Bientôt à l'affiche et en DVD  
Nouvelles et critiques

## Mon Cinéma

cyberpresse.ca

## FRANCOFOLIES

RUDY CAYA

## La route à tracer du Taureau

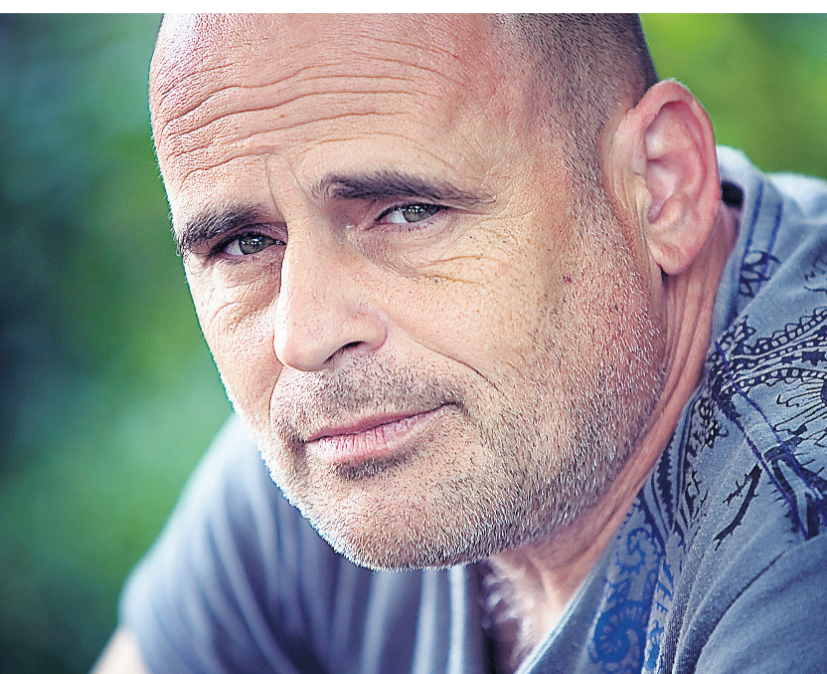


PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

«Je crois que les Pingouins, c'était le plaisir coupable des punkers», blague Rudy Caya.

PAUL JOURNET

Rudy Caya présente ce soir son dernier disque solo, *Le Taureau*. Ses anciens comparses des Vilains Pingouins le rejoindront aussi. Mais il ne s'agit pas d'un retour.

L'année dernière, Rudy Caya a reçu un beau cadeau. Des «jeunes» des Sainte-Catherines, Yesterday's Ring, Vulgaires Machins et des Dale Hawerchuk ont notamment collaboré à son disque. Certains auraient pu être ses enfants.

«Ça m'intimidait, se souvient-il. J'avais l'impression que les Pingouins étaient pour eux un groupe dépassé. Aussi, un peu trop commercial. Mais finalement, ils semblaient contents de travailler avec moi. Je pense que les Pingouins, c'était le plaisir coupable des punkers», blague le rockeur de 47 ans.

Ce qui unit ces musiciens: des références communes. «On par-

tage plein d'influences comme Black Sabbath, lance-t-il. C'est facile de s'entendre, on parle le même langage.»

Assis dans un *diner*, Rudy Caya n'a presque pas touché à son hot-dog rôti. Depuis cinq minutes, il raconte l'achat de ses premiers 45 tours et sa découverte des Clash. Et il chiale non sans raison contre le prix gonflé des hamburgers du resto branché.

Le vieux fond contestataire reste toujours près. Une de ses nouvelles chansons se nomme d'ailleurs *Guantanamo Bay*. Il chantait aussi récemment dans une manifestation du FRAPRU. «Mais je ne me considère pas idéaliste. Changer le monde, ce n'est pas mon objectif. Je m'exprime, c'est tout», précise-t-il avec sa voix rauque, au registre toujours aussi limité mais efficace.

Ce soir, ses vieux comparses de Vilains Pingouins le rejoindront sur scène pour quelques chansons. «Ce n'est pas un retour,

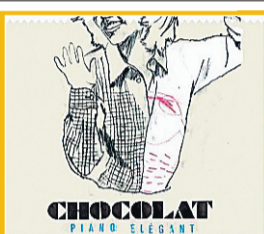
s'empresse-t-il de préciser. Des concerts, on continue d'en jouer 10-12 par année. Aujourd'hui, les Pingouins ressemblent à un gang qui se réunit pour jouer au hockey quelques fois par année. On s'amuse simplement, sans ambitionner d'en vivre.»

Le père de deux ados ne s'illusionne pas non plus quant à son projet solo. Les jobines, il connaît, que ce soit dans la pub (étudiée à l'université) ou plus récemment dans une *shop* de matériaux pour fils électriques.

«Quand j'étais petit, ma mère m'avait montré la convention collective de mon père, avec tous les échelons salariaux. Je paniquais à l'idée qu'on puisse savoir exactement où on va être et ce qu'on va faire dans 20 ans. La vie pour moi, c'est un peu comme un film: si je sais trop ce qui s'en vient, ça m'enlève le goût.»

Rudy Caya, ce soir à 22h à la Zone Molson Dry. Gratuit.

## SUR LES RAYONS



**CHOCOLAT**  
PIANO ÉLEGANT  
CHOCOLAT /  
GROSSE BOÎTE  
★★★ ½

## Accrocheur

Piano élégant deuxième brûlot du groupe montréalais Chocolat est un fichu de bon disque. Sûrement pas révolutionnaire, au sens formel du terme, avec ses sons de guitare «vintage», ses riffs dignes de la British Invasion (*Moitié homme moitié loup*) ses clins d'oeil à Dutronc (*Comme un chien*), (*Sois belle*) ou Charlebois période Madame Bertrand (*Ton appartement*), mais bien foutu, ça oui. Au-delà de ses influences manifestes, Chocolat parvient à trouver un ton qui lui est propre, quelque part entre le rock des années 60, la country dilettante et la chansonnette de cabaret underground. Bien sûr, il faut aimer la voix et les trémolos dandytrash du chanteur Jimmy Hunt. Mais une fois passée la première poussée d'urticaire, on se retrouve avec de bonnes petites chansons accrocheuses, tissées serrées, bien enregistrées (bravo la production) qui revendiquent haut et fort leurs racines rock'n'roll tout en osant le sentimentalisme de pacotille. Il en fallait de l'audace, pour faire une chanson sur Jean Ferrat!

— Jean-Christophe Laurence

CE SOIR, 20 H. DANS LA ZONE



**JÉRÔME MINIÈRE**  
COEURS  
LA TRIBU  
★★★★

## Limpides émotions

Pour mener à bien ces métaphores cardioïdes, Jérôme Minière a enregistré les voix de tous les gens qu'il aime, les sons qui l'enivrent tout autour. Il « appuie sur play pour retrouver la paix». Il réalise que «chacun a besoin d'un pays même fait de quelques brindilles sous le rideau des cils». Il réalise que «c'est un bonheur de croire à tant de choses». Il transforme en chanson *L'amoureuse* de Paul Éluard. Il aborde aussi la mort, le train-train quotidien qui ne dit rien qui vaille à son narrateur. Rien n'y est alambiqué, tarabiscoté. Tout est limpide, les émotions s'étalent sur la table des sons, nous sommes conviés aux agapes. À l'instar des mots, les sons savent parfaitement intelligibles. Ce qu'on a aimé de ses expériences antérieures agit en toute discrétion pendant que les instruments classiques de son expression chansonnière ont gagné du terrain. L'auditeur évolue ainsi dans un classicisme apparent (folk, rock, ballade impressionniste, etc.), certes, mais le talent remarquable de Jérôme Minière éclipe tout reproche qu'on pourrait lui adresser en ce qui a trait à quelque prévisibilité.

— Alain Brunet

À PROPOS DE NOS 20 ANS,  
CE SOIR, AU CLUB SODA, 20 H.

## SUR L'INTERNET

## LES SUGGESTIONS DU PATRON

On a tous un peu besoin d'un guide lorsqu'un menu est aussi copieux que celui des FrancoFolies. C'est notre boulot à nous, au cahier Arts et Spectacles, mais c'est aussi celui du grand patron de la programmation du festival lui-même. Laurent Saulnier a donc enregistré une série de capsules vidéos dans lesquelles il consacre quelques mots aux incontournables et aux découvertes du jour. Un bloc-notes à consulter au quotidien... ou d'une seule traite puisqu'il a été préenregistré.

[www.francofolies.com/  
Francos2008/bloc\\_notes\\_  
laurent\\_fr.aspx](http://www.francofolies.com/Francos2008/bloc_notes_laurent_fr.aspx)



## NOTRE VIRÉE ALEXANDRE VIGNEAULT

## LE ROI POISSON

Ça bouillonne dans la tête de Jérôme Dupuis-Cloutier! En plus du groupe Le Citoyen, médaille de bronze des dernières FrancoFolies, il dirige aussi Le Roi Poisson. Avec un nom comme celui-là, on ne s'étonne pas que la musique de cette formation prend une tonalité folle et jazzy. Barbotte, Brochet, Truite, Macro et Flétan n'ont pas peur de l'eau. Ils seront donc sur scène beau temps, mauvais temps...

> Place Loto-Québec, parc Fred-Barry, à 21h.



Numéro #

## ÉVÈNEMENT DU JOUR



Marco Calliari

PHOTO ROGERIO BARBOSA AFP

## LA GRANDE FÊTE MULTICULTURELLE

Aux FrancoFolies, le multiculturalisme n'est pas synonyme de discussions politiques à n'en plus finir, mais de fête. En guise d'ouverture, La grande fête multiculturelle célèbre le métrissage musical au Québec. C'est tout naturellement au chanteur d'origine italienne Marco Calliari que reviendra la mission d'animer la première soirée gratuite du festival. On ne s'étonnera pas de retrouver le musicien plus traditionnel Yves Lambert, avec qui Calliari avait déjà fait équipe sur les planches du Club Soda en décembre dernier. Parmi les invités, donc, tout autant d'univers musicaux et culturels. Le rappeur algonquin Samian partage l'affiche aux côtés d'Ima, mais aussi de Paul Cargnello, de Tomás Jensen, Nedjim Bouizzoul et Marie-Luce Béland. Les interprètes se produiront en compagnie d'un house band et de musiciens invités. Pierre Boileau, qui a assuré la mise en scène de Rencontres, pour le 400<sup>ème</sup> de Québec, signe celle de *La grande fête multiculturelle*.

— ANABELLE NICOUD

> Ce soir, dès 21h, dans l'Espace Ford

## JEUDI 24 JUILLET

HEURE ÉVÈNEMENT	LIEU
<b>EXTÉRIEUR</b>	
17h00 Josianne Paradis	Espace vert Desjardins
19h00 À propos de nos 20 ans avec Jim Corcoran	Club Soda
19h00 Ami Karim	La place Loto-Québec
19h00 Ma première Place des Arts	Espace vert Desjardins
19h00 Paulo Ramos	Le Monde multiculturel Hydro-Québec
20h00 Chocolat	La zone Molson Dry
20h00 Orange Orange	Le Monde urbain Vidéotron
21h00 Le Roi Poisson	La place Loto-Québec

HEURE ÉVÈNEMENT	LIEU
21h00 Soirée d'ouverture – Grande Fête multiculturelle Hydro-Québec avec Marco Calliari et invités	Espace Ford
22h00 Électro Lise (après la Grande Fête multiculturelle)	Le Monde urbain Vidéotron
22h00 Rudy Caya	La zone Molson Dry
Minuit Numéro # / DJ set	Le Shag, Savoy du Métropolis
<b>EN SALLE</b>	
19h00 Jeanne Cherhal / Katel / Ours	Le pavillon Air Transat

ENTREVUE / Jeanne Cherhal

# Au Québec pour se faire plaisir

Nantaise d'origine, Parisienne d'adoption, révélation aux Victoires de la musique en 2005, auteure de l'album *L'eau* en 2006, de *Douze fois par an* en 2004 et d'un éponyme en 2002, Jeanne Cherhal est une habituée du Québec... et des FrancoFolies montréalaises.

ALAIN BRUNET

Elle sirote sa boisson, elle a une mine enjouée. On peut même prédire qu'elle va rire à quelques reprises, la Jeanne Cherhal, visiblement détendue dans ce bar d'un hôtel on ne peut plus parisien, à deux pas de la station de métro République. On n'a plus les Holiday Inn qu'on avait!

«Depuis que je fais de la chanson, raconte-t-elle, je suis venue au Québec presque chaque année et j'étais un peu frustrée de n'avoir pas assez fait de dates chez vous l'an dernier. Du coup, j'en profite cet été pour faire sept ou huit dates sur 10 jours, en formule piano voix, comme je l'avais fait à mes débuts. Je viens avant tout pour mon plaisir personnel, même si cette série de concerts en solo me fera passer un moment intense.»

Rappelons que son premier passage au Québec remonte à 2001, au Festival de la chanson de Granby. Elle n'avait pas de disque à l'époque et y avait rencontré Pierre Lapointe avec qui elle a tissé des liens. Depuis lors, trois albums ont été créés, Jeanne Cherhal a fait voyager ses chansons.

«Ma dernière tournée, indique-t-elle, s'est terminée en février dans les pays d'Afrique centrale. Je n'y étais jamais allée, ça faisait longtemps que je voulais découvrir l'Afrique en chantant, c'est-à-dire en faisant ce que j'aime faire. Ce fut formidable! Depuis, j'ai réadapté un peu le répertoire au piano, il m'est arrivé de le refaire seule à Londres, à Berlin, en Suisse, en Belgique... et bientôt au Québec.»

Parmi les meilleurs artistes d'une vague étiquetée (il y a quelques années) nouvelle chanson



PHOTO VALÉRIE ARCHENO

«Depuis que je fais de la chanson, raconte Jeanne Cherhal, je suis venue au Québec presque chaque année.»

française, Jeanne Cherhal s'estime comblée de pouvoir exercer cet art. Quel impact veut-elle obtenir sur le long terme?

«Le plus gros possible! s'esclaffe-t-elle, avec un brin d'autodérision. Ma dernière tournée compte plus de 120 concerts dans de belles salles, même si mon dernier album a beaucoup moins marché que celui d'avant. Pourtant, je n'ai pas senti cette baisse dans les salles, et j'avais plus de visibilité à la radio. Comment expliquer tout ça? Je suis nulle pour tirer des conclusions!» échappe-t-elle en riant de nouveau.

Miss Cherhal préfère de loin parler de ce qui la branche sur scène: «Souvent, des chansons me font vivre un moment particulier lorsque je les interprète, comme *Le Tissu*: ça se passe dans un avion où la narratrice observe une femme voilée... qui retire son voile. Chaque fois, cette chanson est hyper bien accueillie, je vis une communion avec les gens.»

Excellente chroniqueuse de société et de vie privée, Jeanne Cherhal ne se limite pas à la limpidité. «Quand une chanson a un sens caché, je suis contente aussi. Par exemple, *Canicule* traite

de la chaleur. Or, un ami m'a confié qu'elle avait pour lui une connotation érotique! Je n'y avais jamais songé!»

Et la suite? Elle prépare un nouvel album. «Je ne suis pas encore entrée en studio, je travaille seule chez moi au piano. Les thèmes en ébauche? Alors ça, c'est archi tabou!» conclut-elle en déployant un sourire narquois.

Avec Ours et Katel, Jeanne Cherhal partage un programme triple ce soir, 19h, au Pavillon Air Transat (angle De Maisonneuve et Bleury).

# Un Ami qui vous veut du... slam

KARIM

suite de la page 1

Ami Karim s'est fait slammeur en 2003: «À Saint-Denis, les soirées de slam se tenaient au Café culturel. Au début je n'ai pas du tout aimé ces textes souvent sombres, tristes, glauques. Je suis revenu six mois plus tard et j'ai changé d'avis. J'écrivais alors au comptoir pendant que les autres déclamaient... Mes sujets étaient assez légers, mes textes n'étaient pas très construits. Puis j'ai travaillé davantage chez moi.»

Le succès d'Ami Karim est encore modeste. Sorti en février, *Éclipse totale* n'a vraiment pas créé l'impact de Grand Corps Malade - 700 000 exemplaires du premier album, 200 000 du deuxième. «Faut être clair: quand tu arrives après Fabien (GCM), c'est dur. Il a centralisé tous les regards, mais je n'ai rien à lui reprocher. C'est un ami, je suis ravi pour lui, d'autant plus qu'il participe encore régulièrement aux spectacles des slammeurs moins connus.»

On ne peut parler à un slammeur qui monte sans aborder l'effet de ressac au sujet de la forme littéraire qu'il préconise. Si le slam a conquis des centaines de milliers de jeunes, on ne peut ignorer ses détracteurs et autres lettrés qui font des gorges chaudes. Ami Karim hausse les épaules.

«Un chroniqueur de télé a déjà dit à Fabien qu'il faisait des textes d'école élémentaire. Moi j'ai envie de répondre en posant la question: ces 900 000 mecs qui ont acheté ses albums sont-ils tous incultes? Je ne suis pas certain. En tout cas, je ne me considère pas poète - je trouve ça un peu prétentieux -, mais je n'écris pas mes textes en trois heures. C'est un vrai travail. Qu'on dise que c'est de la poésie de bas étage, ça ne me touche pas du tout. Il y a de la place pour tout le monde, tous les types de littérature peuvent coexister. Et la force du slam est de frapper à la porte de tout le monde.»

Ce soir, 19h, place Loto-Québec. Avec Ivy, demain, 22h, au Cabaret Juste Pour Rire. S Petit Nico demain à L'Espace Vert Desjardins à 17h.

**LES FRANCOFOLIES DE MONTREAL**

**PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DES FRANCO 2008**

plus de 30 000 \$ en prix à gagner!

Vous pourriez gagner:

**LA LOCATION POUR 24 MOIS D'UN DES SIX VÉHICULES SUIVANTS:**

1 Focus 2 Fusion 3 Mustang 4 Escape 5 Escape hybride 6 Edge

**2 VOYAGES À LA BAIE JAMES POUR 2 PERSONNES**

Chaque voyage d'un week-end comprend:

- Transport à bord d'un avion et d'un autocar Hydro-Québec
- Visite guidée de l'aménagement Robert-Bourassa et de la centrale La Grande-1
- Hébergement et repas à l'auberge Radisson

**UN AN D'ABONNEMENT AU FORFAIT QUATRO DE VIDÉOTRON**

L'ABONNEMENT INCLUT:

- Internet haute vitesse
- Enregistreur numérique personnel et abonnement à illico télé numérique au forfait méga
- Téléphone par câble
- Téléphone sans fil

**2 BILLETS D'AVION POUR PARIS**

**UNE COLLECTION DE DISQUES COMPACTS**

Plus de 50 disques compacts regroupant de nombreux artistes qui ont marqué Les FrancoFolies de Montréal.

**LE STILETTO 2 DE SIRIUS RADIO SATELLITE**

Stiletto 2 • Le nouvel appareil portable de SIRIUS Radio Satellite et l'abonnement à vie à la radio SIRIUS.

DU 24 JUILLET AU 3 AOÛT 2008 AVANT MINUIT, VENEZ VIVRE LES FRANCOFOLIES DE MONTREAL ET INSCRIVEZ-VOUS AUX BORNES INTERACTIVES SUR LE SITE EXTERIEUR OU SUR INTERNET À FRANCOFOLIES.COM

**Fêtons nos 400 ans!**

VILLE DE QUÉBEC

**24 JUILLET au 3 AOÛT**

**À ESPACE 400<sup>e</sup>** 100, quai Saint-André

**ET PLUS ENCORE!**

**SPECTACLES, MUSIQUE ET CHANSON / 20H**

Jeudi 24 VENT DU NORD  
Vendredi 25 ANNIE BLANCHARD  
Samedi 26 AMI KARIM  
Dimanche 27 SPECTACLE INDONÉSIE (15H)  
Lundi 28 CABARET DYNAMITE  
Mardi 29 L'ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR  
Mercredi 30 MOONLIGHT GIRLS  
Jeudi 31 JAMIE LIDELL  
Samedi 2 YELLE  
Dimanche 3 THOMAS DUTRONC

**LES GRANDES RENCONTRES / 12H30**

Des rencontres fascinantes tantôt écolos, tantôt gastronomiques ou encore historiques.

Avec entre autres:

Vendredi 25 FRANÇOIS LECLERC ET NATHALIE PICARD  
*En compagnie de Samuel de Champlain*  
Samedi 26 RICHARD LAVOIE  
*Créer une chanson: la rencontre des sens*  
Dimanche 27 MANUEL KAK'WA KURTNESS  
*La gastronomie des Premières Nations du Québec: initiation et introduction*  
RÉJEAN LEMOINE ET INVITÉS (17H30)  
*Comment photographier Québec*  
Mercredi 30 SERGE BOUCHARD  
*La grande histoire de Wendake*  
Vendredi 1<sup>er</sup> LUCIE DESROCHERS  
*Une contribution trop discrète? Sur la trace des femmes dans l'histoire de Québec*  
Samedi 2 LOUIS-KARI PICARD SIOU ET INVITÉS  
*As-tu du sang indien?*

**KIUGWE LE GRAND RENDEZ-VOUS DES PREMIÈRES NATIONS**  
18 JUILLET AU 7 SEPTEMBRE  
Village de Wendake

**LA MUSIQUE THÈME DU 400<sup>e</sup> EN COMPÉTITION AUX GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC**  
26, 30 JUILLET, ET 2 AOÛT  
Parc de la Chute Montmorency

**LE FIL DE L'HISTOIRE**  
SAMEDI 19 ET 26 JUILLET / 14H ET 20H30  
DIMANCHE 20 ET 27 JUILLET / 14H  
Spectacle ambulancier par *Le fils d'Adrien* danse  
Départ du Vieux-Séminaire de Québec

**LES NUITS MAGIQUES DU 400<sup>e</sup> BMO BANQUE DE MONTREAL UN PROJET DE FESTIVAL**  
31 JUILLET, 1<sup>er</sup> ET 2 AOÛT  
Rive-Sud de Québec et plaines d'Abraham

**RENDEZ-VOUS INTERNATIONAL DES VOLES DU 400<sup>e</sup>**  
24 AU 31 JUILLET  
Espace 400<sup>e</sup>, Baie de Beauport, Promenade Samuel-de-Champlain

PROGRAMMATION DÉTAILLÉE SUR **MonQuebec2008.com**

418-648-8888  
1-866-365-2088  
monquebec2008.com

Québec VILLE DE QUÉBEC Canada

Desjardins Bell fadnce SAO VINS DE FRANCE CBC Radio-Canada

Hydro Québec UNIBROUE IGA M c'est ça que j'm...

3561789A

24 JUILLET AU 3 AOÛT



# Les Francos débutent aujourd'hui!

11 JOURS DE FÊTE AU COEUR DU CENTRE-VILLE



# LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

en collaboration avec



Les Événements **FUSION**

Théâtre Maisonneuve PdA • 20h

LA PRESSE **boom**

## Les Moquettes Coquettes

Les pop et rock, 20 ans de FrancoFolies



Demain soir!

Invités: Yann Perreau, Loco Locass, Navet Confit, Vincent Peake, Louise Forestier, Lonis-Jean Cormier (Karkwa), Éric Patenaude (Télémaque), Yves Lambert, Marc-André Brazeau (Band de Garage), Dan Bigras et Michel Rivard.

Vendredi 25 juillet



Victoria Abril

Mardi 29 juillet



Nicola Ciccone

Mercredi 30 juillet



Chloé Sainte-Marie

Jeudi 31 juillet



Richard Séguin

Vendredi 1<sup>er</sup> août

Les Nuits **focus**

Métropolis • 21h

ESPACE MUSIQUE 1007 **CKOI 96.9 FM**



Éric Lapointe

Ce samedi!

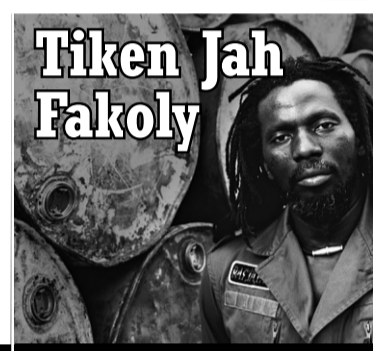
Samedi 26 juillet



Catherine Ringer

chante les Rita Mitsouko and more

Dimanche 27 juillet



Tiken Jah Fakoly

Mardi 29 juillet



OMNIKROM



SVINKELS



JAMES DEANO

Mercredi 30 juillet



Camille

Jeudi 31 juillet



Amadou et Mariam

Vendredi 1<sup>er</sup> août

Tout en chanson **LA PRESSE**

en collaboration avec **artv**

Pavillon Air Transat • 20h30

(angle De Maisonneuve et de Bleury)

100.5 **Radio-Québec**



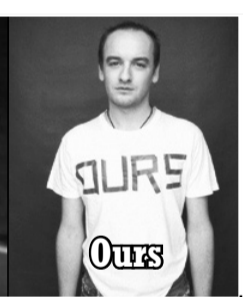
Jeanne Cherhal

Ce soir!

Jeudi 24 juillet • 19h



Katel



Ours



Stefie Shock

microcosme

du 25 juillet au 28 juillet

Nouveau spectacle!

**air transat** présente

**Carte blanche à... Michel Fugain**

avec Daniel Lavoie, Véronique Sanson, Bruno Pelletier

**Ce dimanche!**

27 juillet • 20h

Salle Wilfrid-Pelletier, PdA

Hip Rap Rock **Cabaret Juste pour rire • 22h**

**AMI KARIM** (Franco)

**IVY**

Vendredi 25 juillet

**DÉPORTIVO** (France)

**LE NOMBRE**

Samedi 26 juillet

**ARMAN MELIÈS** (France)

**NAVET CONFIT**

Dimanche 27 juillet

**MADemoiselle K** (France)

**ANIK JEAN**

Mardi 29 juillet

Tendances **VIDÉOTRON** en collaboration avec **artv** **Galaxie**

**Club Soda • 19h**

**Daran**

**Noir Silence**

**Kevin Parent**

**Monsieur Mono**

Samedi 26 juillet

Dimanche 27 juillet

Mardi 29 juillet

Création inédite pour les 20 ans des Francos

**MUTANTÈS**

**PIERRE LAPOINTE**

mise en scène: Claude Poissant

**ÉVÉNEMENT SPÉCIAL 20 ANS**

31 juillet: 20h • 1<sup>er</sup> août: 20h

2 août: 18h et 21h30

Salle Wilfrid-Pelletier, PdA

**7 GRANDS ÉVÉNEMENTS GRATUITS DONT:**

En ouverture ce soir à 21h

**GRANDE FÊTE MULTICULTURELLE HYDRO-QUÉBEC**

**MARCO CALLIARI**

avec **IMA, YVES LAMBERT, PAUL CARGNELLO, NEDJIM BOUIZZOUL, TOMÁS JENSEN, MARIE-LUCE BÉLAND et SAMIAN**

mise en scène: PIERRE BOILEAU

sur la scène de l'Espace Ford

diffusé sur les ondes de **TV5** le dimanche 3 août à 20h

**88.5** présente

**À PROPOS DE NOS 20 ANS JIM CORCORAN**

reçoit: Michel Rivard, Karkwa, Marie-Jo Thério, Jérôme Minière, René Lussier, Marie-Pierre Fournier, Geneviève Paris, Bernard Falaise et autres amis.

**JIM CORCORAN**

Ce soir à 19h, billets au Club Soda **GRATUIT**

**LES PETITES TOUNES**

Samedi 26 juillet, de 14h30 à 16h

**L'ÉVÉNEMENT 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE POUR TOUTE LA FAMILLE**

avec Mon ami Benoît, Damien Robitaille, Mara Tremblay, Kumpania, Shilvi, Tomás Jensen, Cello et Mario Legaré

sur la scène de l'Espace Ford **GRATUIT**

NAS AU MÉTROPOLIS

# Du rap décapant

PASCAL OUANDJI

Il tombait une pluie battante mardi soir, mais à l'intérieur du Métropolis, l'ambiance était surchauffée.

Les fans de Nas s'étaient déplacés en grand nombre pour acclamer leur idole. Bien que le rappeur américain ait oublié les paroles de certaines chansons lors de son concert, le public ne lui en a pas tenu rigueur.

Nas a entamé le spectacle avec *You Can't Stop Us Now*, issu de son nouvel album *Untitled*. Avant même d'atterrir dans les bacs, l'album suscitait déjà la controverse.

À l'origine, il devait être intitulé *Nigger*. Mais, face à la vive opposition des leaders de la communauté noire, Nas a été obligé de faire volte-face. À la dernière minute, il a choisi d'intituler son album *Untitled*.

À peine arrivé sur scène, le rappeur crie «Fuck Fox News». Nas et la chaîne américaine sont à couteaux tirés depuis septembre 2007. Bill O'Reilly, présentateur de l'émission de débats *The O'Reilly Factor*, s'était opposé à la tenue du concert gratuit de Nas sur le campus de Virginia Tech.

Le journaliste avait vivement critiqué le recteur de l'université virginienne pour avoir permis à un rappeur «violent» de chanter devant des jeunes qui venaient tout juste de perdre famille et amis dans une tuerie.

Nas n'a toujours pas enterré la hache de guerre. Dans la chanson *Sly Fox*, le rappeur n'y va pas de main morte pour critiquer la chaîne de télévision. «Les seuls Noirs que Fox aiment sont ceux qui sont en prison ou ceux qui sont morts», rappe-t-il dans le morceau.



PHOTO ANDRÉ PICHETTE. LA PRESSE

La carrière de Nas contient tous les ingrédients d'un bon film: grandeur, décadence et rédemption.

Aux yeux de ses détracteurs, Nas n'est qu'un opportuniste qui sème la controverse systématiquement afin de vendre des disques. La carrière de Nas contient tous les ingrédients d'un bon film: grandeur, décadence et rédemption. Après la sortie de son album *Nastradamus* en 1999, le rappeur est au fond du gouffre et ses ennemis en profitent pour tourner le couteau dans la plaie.

Son rival Jay-Z écrit la chanson *Takeover* où il l'insulte copieuse-

ment. Nas riposte avec la chanson *Ether*. Le public est séduit. Nas est déclaré vainqueur de la confrontation par les auditeurs de la radio de New York Hot97.

En 2004, les deux adversaires ont fumé le calumet de paix. Mardi, le public du Métropolis a réclamé *Ether* en vain. Nas a refusé de chanter le morceau. Il a pardonné à Jay-Z bien que ce dernier ait couché avec la mère de son enfant. Un grand homme!

FLASHES

## Motorhead et Misfits au Métropolis

Le groupe de métal britannique Motorhead sera en spectacle au Métropolis, à Montréal, le 16 septembre, dans le cadre de la tournée *Volcom*. En plus des grands succès, la formation interprétera des titres de son nouvel opus, *Motrizor*, qui sera lancé le 26 août. Il s'agit du premier album studio de Motorhead en deux ans. La formation punk Misfits sera l'autre tête d'affiche du spectacle. Formé dans les années 80 et mené par le membre fondateur Jerry Only, le groupe n'a jamais cessé de présenter des concerts sous la thématique de l'Halloween. Les billets du spectacle seront en vente samedi, à midi.

La Presse Canadienne

## Fantasia bat des records

Le 12<sup>e</sup> festival Fantasia a été un succès et a battu son record de projections à guichet fermé, se félicitent les organisateurs. Le festival a connu plusieurs temps forts, comme le tapis rouge de *Truffe*, de Kim Nguyen, mais aussi les premières de *Le tueur*, *Who is KK Downey* et *The Genetic Opera*. Du côté du palmarès, le jury de la compétition officielle de longs métrages a décerné le prix du meilleur film à *Let the right one in*, du suédois Tomas Alfredson. Tomas Alfredson a également décroché le prix du meilleur réalisateur, tandis que son film remportait les suffrages du public, qui l'a élu meilleur film européen. Dans la section compétitive des courts métrages québécois, le prix du meilleur film est revenu à Alain

Fournier, pour *À mères et marées*. On peut trouver le palmarès sur: [www.fantasiafestival.com](http://www.fantasiafestival.com)

Anabelle Nicoud

## Un « Refus global » aux enchères

Igor-Hôtel des encans mettra en vente le 5 août un exemplaire du manifeste *Refus global*,

un ouvrage produit il y a 60 ans sous la direction du peintre Paul-Émile Borduas. *Refus global* a été imprimé à 400 exemplaires et lancé à la Librairie Tranquille de la rue Sainte-Catherine, à Montréal, le 9 août 1948. Trois exemplaires du rarissime et marquant manifeste des Automatistes ont été vendus depuis un peu plus d'un an.

La Presse Canadienne

TÉLÉVISION

# Projet international pour les Chick'n swell

NATHAËLLE MORISSETTE

Les Chick'n swell tentent une percée à l'étranger. Le célèbre trio planche présentement sur un projet d'émission destiné au marché international, a appris *La Presse*.

Le concept: des capsules muettes. L'aspect visuel, les décors auront donc une place prédominante dans les sketches. Chaque épisode, réalisé pour la télévision, durera 21 minutes.

«Ce n'est pas un secret, les Chick ont toujours rêvé de faire de l'humour à la Mr. Bean, mentionne Vincent Gagné, producteur chez Encore, la maison de production engagée dans le projet des trois comiques. Notre objectif serait de les faire connaître par le plus de monde possible», ajoute-t-il.

Impossible pour le moment de connaître les pays où les Chick'n swell tenteront de diffuser leur

émission. Le projet se ferait également en collaboration avec *Juste pour rire*. Le département de la production télé de *Juste pour rire* a toutefois refusé de commenter à ce sujet.

Rappelons également que les trois gars travaillent présentement sur un scénario de film.

## Bye Bye 2008

Par ailleurs, à la suite de la décision de Rock et Belles oreilles de ne pas faire le *Bye Bye 2008*, le célèbre trio n'a pas caché son intérêt pour prendre la relève.

Aux dernières nouvelles toutefois, Radio-Canada n'avait pas encore pris de décision à ce sujet. À la fin de l'année 2007, les Chick'n swell avaient préparé une émission spéciale sur les ondes de Super Écran dans laquelle ils avaient présenté leurs prédictions pour l'année 2008.

**CARRIÈRES**  
POUR TROUVER.

Le samedi dans **LA PRESSE**

**Libre ce soir?**

**LA VITRINE.COM**  
Information culturelle et billetterie de dernière minute

Inscrivez-vous à notre Infolettre et aux alertes ROGERS!

145, Sainte-Catherine Ouest, Montréal 514 285-4545 Place-des-Arts

Logos: Québec, Montréal, TOURISME Montréal, ROGERS, BANQUE NATIONALE, LA PRESSE, cyberpresse.ca, MEDUZARTS, infoquebec, QUARTIER DES SPECTACLES, artv, The Gazette

# Symposium de Ste-Rose

## 82 artistes à l'oeuvre



*Art et Patrimoine*  
**Du 24 au 27 juillet**  
Dans le coeur du Vieux Sainte-Rose  
Jeudi et vendredi : de 11h à 20h  
Samedi : de 10h à 20h  
Dimanche : de 10h à 17h

LA CORPORATION D'INITIATIVES ARTISTIQUES

**Rose-Art**

En face de l'église Sainte-Rose  
216 boul. Sainte-Rose,  
Laval, Québec  
Tél.-Télec.: 450 625-7925

corp@roseart.ca  
www.roseart.ca

TOURISME LAVAL Québec

# THÉÂTRES D'ÉTÉ

**CANTONS DE L'EST**  
**THÉÂTRE DES TOURNESOLS:** Du 19 juin au 30 août 2008. "Chez Madame Lise" avec Louise Latraverse, Sylvie Potvin, René Gagnon, Hugo Turgeon et Catherine Ruel. [www.theatredestournesols.com](http://www.theatredestournesols.com) • 1-800-460-0133

**THÉÂTRE LA MARJOLAINE:** Eastman. La Fête Des Pères avec Luc Chapdelaine, Jean-Pierre Chartrand, Normand Chouinard, Paul Dion et Antoine Durand. Du merc. au samedi, 20h00 (boîte à chansons, 22h00) 1 888 526-2756

**CENTRE DU QUÉBEC**  
**CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE:** 175, rue Ringuet. "Balconville P.Q." de Gilles Latulippe. Avec Gilles Latulippe, Roger Giguère, Michel Goyette, France Arbour, Serge Christiaenssens, Diane St-Jacques, Pascale Delhaes. Du 14 juin au 13 septembre, mer. au sam., 20h. Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe. 1-800 265-5412, 819-477-5412. [www.ovation.qc.ca](http://www.ovation.qc.ca). Aut 20 #177.

**LANAUDIÈRE**  
**THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE:** «Silence en coulisses!» Comédie avec Suzanne Champagne, Henri Chassé, Stéphane Jacques, Marc Legault, Jean Maheux, Benoît McGinnis, Catherine-Anne Toupin, Marie Turgeon et Catherine Vidal. 11 juin-6 sept., merc. au sam. à 20h30. 450 492 4777 ou 1 866 404.4777.

**LAURENTIDES**  
**LE PETIT THÉÂTRE DU NORD:** "La corde au cou" F. Britt, avec Luc Bourgeois, Louise Cardinal, Stéphanie Blais, Félix Beaulieu-Duchesneau, Julie Ménard, 26 juin au 23 août, Blainville. 450-419-8755 [petittheatredunord.com](http://petittheatredunord.com)

**THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE:** "La main dans l'sac!" Comédie de Van Zandt & Millmore, m.e.s. Michel Forget avec Michel Forget, France Parent, Myriam Poirier, Nico Gagnon, Fabien Dupuis, Michèle Deslauriers. Dès le 11 juin. Forfait souper-théâtre sur place. 450-227-1389, 514-990-7272. [www.theatresteadele.ca](http://www.theatresteadele.ca)

**THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR:** "COMPTANT CONTENTI!" Comédie de Ray Cooney, m.e.s. Vincent Bilodeau avec Vincent Bilodeau, Diane Lavallée, Donald Pilon, Linda Sorgini, Claude Prégent, Jacques Girard, Harry Standjofski, Daniel Rousse. Dès le 11 juin. Forfait souper-théâtre sur place. 450-227-8466, 514-990-4343. [www.theatrestsauveur.com](http://www.theatrestsauveur.com)

**MONTÉRÉGIE**  
**THÉÂTRE DES HIRONDELLES.COM:** Pauline Martin, Michel Charrette, Brigitte Lafleur, Claude Laroche. 7 juin au 30 août 2008. «L'INTRUS» de Yves Amyot, m.e.s Stéphane Bellavance. 20 min. de Mtl. (450) 446-2266.

**THÉÂTRE QUATRE-CORPS:** Ile St-Bernard, Châteauguay, à 20 min. de MTL. Comédie décoiffante, Ma mère, ma sœur et moi... de Bertin Savard, avec Sylvie-Catherine Breudoin avec Patricia Tulasne, Suzanne Garceau, Isabelle Drinville et Pierre Pinchiarioli, vendredi et samedi à 20 h 30. 450-698-3127

**QUÉBEC**  
**THÉÂTRE BEAUMONT-ST-MICHEL:** "Le gars de Québec" de Michel Tremblay avec Yvan Benoit, J-Jacqui Boutet, Martin Dion, L-Ève Gagnon, Roger LaRue, Jonathan Michaud, Michel Poirier et Danielle Proulx. Du 20 juin au 16 août, mar. au sam. 20h, [www.theatrebeaumontstmichel.com](http://www.theatrebeaumontstmichel.com) 1-866-884-3344.

**LE PLUS GROS SUCCÈS FRANÇAIS DE TOUS LES TEMPS!**  
**PLUS DE 20 MILLIONS DE SPECTATEURS!**

KAD MERAD DANY BOON

**Bienvenue chez les CH'TIS**  
UN FILM DE DANY BOON

**À L'AFFICHE DÈS DEMAIN**  
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

www.cinoche.com/bienvenuechezleschtis

## ARTS ET SPECTACLES

LANAUDIÈRE

## Liszt plutôt que Messiaen

CLAUDE GINGRAS

CRITIQUE

Au Festival de Lanaudière, le deuxième et dernier programme Liszt-Messiaen de « spiritualité au piano » faisait appel à trois excellents musiciens d'ici et se présentait en fait comme deux récitals distincts.

On revenait d'abord aux *Harmonies poétiques et religieuses* de Liszt. Jimmy Brière en jouait quatre, soit le même nombre que Inon Barnatan la veille, ce qui donnait presque l'intégrale des 10 pièces. On se retrouvait en plein Messiaen après l'entracte, cette fois avec les *Visions de l'Amen* où David Jalbert et Maneli Pirzadeh se faisaient face aux deux pianos.

Le moment le plus mémorable du concert ne fut pas celui qu'on pense. Pour le spectaculaire, ce fut incontestablement le Messiaen. Mais pour l'émotion, pour ce qui compte d'abord dans une expérience musicale, ce fut le Liszt.

Nous connaissons peu – trop peu – Jimmy Brière. Une pièce comme *Invocation*, avec ses torrents d'octaves *fortissimo*, requiert une immense technique et, à cet égard, Brière est pleinement nanti (deux ou trois notes ratées, parmi des milliers, ne sont rien!). Mais c'est avant tout l'interprète profond qui s'est révélé à nous mardi soir. L'intériorité dont il a rempli la longue pièce noblement intitulée *Pensée des morts* suffirait à le déclarer grand artiste. Voici une page qu'on n'entend jamais, peut-être parce qu'elle fait trop réfléchir... en plus de nous rappeler qu'il y a chez Liszt bien autre chose que du clinquant.



Jimmy Brière, l'un des trois pianistes entendus mardi soir à l'église de Lavaltrie.

femme Yvonne Loriod au moins deux fois (1962 et 1970) et, déjà, l'authenticité de la pensée « théologique » du maître me paraissait suspecte. Je continue à faire abstraction de sa verbosité

partition devant moi: tout est là, jusqu'aux moindres signes de dynamique. Mais était-ce vraiment la peine? Une soixantaine de personnes seulement l'ont pensé et, comme moi, ne le pensent peut-être plus...

Mais cela fait partie des risques que doit prendre un festival digne de ce nom.

**JIMMY BRIÈRE**, pianiste: quatre extraits de *Harmonies poétiques et religieuses*, S. 173 (1845-52); *Saint François de Paule marchant sur les flots*, ext. de *Deux Légendes*, S. 175 (1863) - Liszt  
**DAVID JALBERT** et **MANELI PIRZADEH**, pianistes: *Visions de l'Amen* (1943) - Messiaen  
Mardi soir, église de Lavaltrie. Dans le cadre du 31<sup>e</sup> Festival de Lanaudière.

et j'écoute simplement David Jalbert et Maneli Pirzadeh.

On imagine facilement les heures et les heures que les deux pianistes ont consacrées à ces 50 minutes de sauvage carillonnement synchronisé d'une extrémité à l'autre des deux claviers. J'ai la

RADIOS PRIVÉES

## Hausse des revenus

NATHAËLLE MORISSETTE

La santé économique des radios privées commerciales québécoises se porte bien. Selon les chiffres révélés hier par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), les revenus des stations AM et FM ont augmenté entre 2004 et 2007.

Au cours de ces trois années, les revenus des radios privées du Québec – bandes AM et FM, toutes langues confondues – sont passés de 230,5 millions à 267 millions. Le même phénomène s'est produit dans l'ensemble du pays avec une augmentation allant de 1,2 milliard à 1,5 milliard.

Cet accroissement est lié à l'augmentation des revenus des recettes publicitaires qui ont connu une croissance de 4,8% entre 2006 et 2007 au pays. Malgré ces profits, plusieurs diffuseurs québécois affirment qu'on doit leur donner une plus grande marge de manœuvre, comme la possibilité de diminuer les quotas de musique francophone de 65 à 50%, s'ils ne veulent perdre leurs auditeurs qui délaissent peu à peu la radio.

« Cette croissance de revenus va avec la santé de l'économie, souligne André St-Amand, vice-président à la programmation de Rythme FM. Je ne veux pas parler pour l'ensemble des radiodiffuseurs, mais cette hausse ne devrait pas être le seul critère pour dire que le public est bien desservi par la radio, poursuit-il. Les heures d'écoute baissent. »

Selon lui, il n'y a pas de diversité de formats à la radio québécoise. « Si je veux ouvrir une station spécialisée de hip-hop par exemple, je ne peux pas le faire car je n'ai pas assez de matériel francophone pour respecter les quotas. » Et c'est ce qui explique pourquoi les gens commencent à se désintéresser de la radio, estime-t-il.

Dans cette optique, M. St-Amand croit que les revenus des radios commerciales vont stagner au cours des prochaines années.

Le FM domine

Par ailleurs, à la grandeur du pays en 2007, les stations de radio FM ont occupé le haut du pavé avec des revenus dépassant 1,1 milliard alors que celles de la bande AM ont affiché des profits de 329,4 millions.

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO
<b>SRC</b>	Match! / Rébellion	Pyramide / Julie Bélanger, Dominic Sillon.	Le Téléjournal		Des squelettes, Michèle Deslauriers.	La petite mosquée / Belle-maman	Perdus / La cabane - Locke essaie de retrouver la cabane dans l'espoir d'obtenir des réponses de Jacob.		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes		112	4	4
<b>TVA</b>	Le TVA 17 heures		Le TVA 18 heures	Sucré salé	Les Gags	JERRY SOUFFRE-DOULEUR (1964) avec Everett Sloane, Ina Balin. - Un jeune homme un peu bête est choisi pour remplacer un comédien célèbre.		Les Héros - L'enfant que Nathan a eu il y a quelques années plus tôt, a survécu à un incendie.		Le TVA 22 heures	Sucré salé	ÉTUDIANTS EN HERBE (2001) avec Redman, Obba Babatundé, Method Man.		115	7	7	
<b>TQS</b>	16h00 L'avocat du diable	Le Grand Journal	Les Simpson / L'ennemi d'Homer	L'été est Flash	Vert avec Albert / Les graminées	Championnat-CampingQC / Québec	LE DERNIER BOY-SCOUT (1991) avec Damon Wayans, Chelsea Field, Bruce Willis. - Un détective de Los Angeles est poursuivi par les assassins d'une danseuse.		110%			Le journal du soir	Vie de couple	114	5	5	
<b>TQc</b>	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni tout garni	Ramdam / Radiothérapie de couple	Ramdam / Boîtes à problèmes	Malcolm / Sévir et protéger	Une pilule, une p'tite granule	LE MARI DE LA COIFFEUSE (1990) avec Anna Galiena, Maurice Chevit, Jean Rochefort. - Fasciné par les coiffeuses, un homme épouse l'une d'elles et passe son temps à l'observer.				22h55 Questions de société	23h35 À la di Stasio	138	8	8	
<b>CBC</b>	The Simpsons	Arrested	CBC News at Six		LMS Soccer - Étoiles (D)			Beijing			CBC News: The National		The Hour / Augusten Burroughs	206	13	13	
<b>CTV-M</b>	Dr. Phil / Behind Closed Doors		CTV News		Access H.	eTalk	CSI: Crime Scene / Redrum	So You Think You Can Dance			Flashpoint		CTV National / CTV News	205	11	11	
<b>GBL-Q</b>	16h30 Young & R.	Global National	Evening News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	Last Comic Standing				Swingtown / Puzzlerama		News Final	55	3	3	
<b>ABC</b>	Family Feud	Be Millionaire	Crosswords	ABC World News	Fox 44 News	Raymond	Ugly Betty / Bananas for Betty		Grey's Anatomy / Forever Young		Hopkins Partie 5 de 6		Sex and the City	281	22	22	
<b>CBS</b>	Dr. Phil / Behind Closed Doors		Channel 3 News at 6		Evening News	Ent. Tonight	Great American Dog / Off the Leash		CSI: Crime Scene / Redrum		Flashpoint		Channel 3 News	282	21	21	
<b>NBC</b>	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Last Comic Standing				Fear Itself / Community		Newschannel 5	280	18	23	
<b>PBS-P</b>	Caillou	Fetch!	BBC World News	Nightly Business	The NewsHour With Jim Lehrer		M.Lake Journal	Scully the World	Pioneers of Television / Variety		Bachman Cummings Songbook		BBC World News	—	46	24	
<b>PBS-B</b>	WordGirl	Ask-Old House	NewsHour With Jim Lehrer		BBC World News	Cultivating Life	VPT Public Square Special		The Windsors: A Royal Dynasty		Wild! Life Adventure / A Cat's World		Nightly Business	—	43	59	
<b>A&amp;E</b>	Cold Case Files		Cold Case Files / Lady in the Box		CSI: Miami / Wannabe		The First 48 / Stray Bullet / Payback		The First 48 / Deal Breaker / Gunplay		The First 48		Crime 360 / Deadly Alibis	615	73	39	
<b>ARTV</b>	Les Contes d'Avonlea / Père et fils		Artistes	La Vie, La Vie	La Symphonie du Nouveau Monde		Marguerite Volant		UN THÉ AU SAHARA (1990) avec Jill Bennett, John Malkovich, Debra Winger.				Rendez-vous	143	31	31	
<b>BRAV</b>	16h00 MURDOCH MYSTERIES: U...		Street Legal		From the Spirit	In the Mind of	RUNAWAY JURY (2003) avec Gene Hackman, Dustin Hoffman, John Cusack.		Timestorm		Law & Order / Survivor			620	72	34	
<b>CD</b>	Héros de la peur / Cascadeurs		Foul! Foul! Foul!	Foul! Foul! Foul!	Biographies / Pierre Daignault		Caméra tout-terrain / Le culturisme		Vidéo patrouille		Histoires de crimes		Moments étonnants	129	20	20	
<b>CinePOP</b>	15h45 AU RISQUE DE SE PERDRE		18h15 SAM ET MOI (1990) avec Heath		Lamberts, Ranjit Chowdhry.		LES FLÂNEURS (1995)		21h35 CONTRE TOUTE ATTENTE (1984) avec Rachel Ward, Jeff Bridges.		23h40 LES S...			185	205	205	
<b>DISC</b>	MythBusters / Myth Evolution		How It's Made	How It's Made	Daily Planet		The World's Strangest UFO Stories		World's Strangest UFO Stories		MythBusters / Superhero Hour		Daily Planet	520	37	37	
<b>EV</b>	Dans la roue du Tour		Suivez le guide	Le maître du grill	Le Tour de France 2008 / Étape 18: Bourg-d'Oisans - Saint-Étienne						Lonely Planet / Sydney		Dans la roue du Tour	134	23	51	
<b>FC</b>	17h05 Suite Life	H. Montana	Zoey 101	Life With Derek	That's So Raven	Smart Guy	The Suite Life	Naturally, Sadie	H. Montana	Life With Derek	Ned	Cory in House	The Suite Life	556	—	67	
<b>FOX</b>	Friends	Friends	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Are You Smarter Than a 5th Grader?		So You Think You Can Dance		FOX 44 News	TMZ	Family Guy	283	36	46	
<b>HI</b>	Petite maison / Le bal		Passion maisons / Rosemère		Aventures / Fermiers en Australie		Compte à rebours		JAG / Chef de guerre		PANTHER (1995) avec Courtney B. Vance, Bokeem Woodbine.			133	25	53	
<b>HIST</b>	Digging for the Truth		Disasters of Cent.	Masterminds	NCIS / Mind Games		Bloody Italy		Bloody Christmas: Ortana		NCIS / Mind Games		Crime Stories	522	49	47	
<b>MMAX</b>	Max Ciné	C'est Neuf	Max Musique	Star-O-Mètre	Top5 Anglo	Top5 Franco	Musicographie / Daniel Boucher		L'index québécois		Hollywood Extrême / Style		Star-O-Mètre	142	32	48	
<b>MP</b>	Plus sur commande		Top5M+	Top5M+	Top5.com	M. Net	Exposé	Flambant n'oeuf	Combat des clips	TopRockdeBabu	Colocs.TV	Tatoués	Exposé	141	30	30	
<b>E! MTL</b>	Tempesta d'amore		Soul Call	Nova Vize	Ciao Montreal	Will & Grace	Maintenance	Maintenance	True Hollywood Story - Italian		Fear Itself / Community		E! News	207	14	14	
<b>RDI</b>	Le Téléjournal		RDI en direct		RDI en direct	400 fois Québec	Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	126	19	19	
<b>S+</b>	Secrets d'héritage / Mères et filles		Voisins, voisines	Voisins, voisines	Loi & ordre: sexuels / Venin familial		Hôtel Babylon		Loi & ordre: sexuels / Les corrompus		L.A. Enquêtes / Crime haineux		Porté disparu / Le choix d'un père	132	24	52	
<b>SE</b>	15h45 PARFA...	17h40 AMERICAN DREAMZ (2006) avec Mandy Moore, Hugh Grant.			STEAK (2007) avec Ramzy Bedia, Eric Judor.		PRÊTE-MOI TA MAIN (2006)		22h35 LE PORTE-BONHEUR (2007) Dane Cook.					180	—	201	
<b>SHOW</b>	Earth: Final Conflict / Friendly Fire		Trailer Park Boys	Billable Hours	ReGenesis / Talk to Him		Intelligence		G-Spot	Exes & Oh's	Diary - Call Girl	Diary - Call Girl	House / Honeymoon / Sela Ward	616	40	40	
<b>TFO</b>	Mégallô	Contre-attaque	Petit ours	Benjamin	Panorama	Frontières	L'esprit des lieux	L'esprit des lieux	AU REVOIR, LES ENFANTS (1987) avec Raphael Fejtó, Gaspard Manesse.				Volt	137	—	—	
<b>TLC</b>	Jon & Kate/ Eight	Jon & Kate/ Eight	What Not to Wear / Eddie		L.A. Ink / New Beginnings		Overhaul'n' / That's All, Volks!		American Chopper		Miami Ink / Ruthless and Toothless		American Chopper	521	39	27	
<b>TTF</b>	George- Jungle	George- Jungle	Les Simpson	Naruto	Chaotic	DG, défenseurs	Île des défis extr.	6teen	Les Simpson	Henri pis sa gang	Décalés cosmos	Naruto	Les Simpson	139	34	45	
<b>TV5</b>	Tout le monde veut		17h55 QuestChamp	Journal France	Toute une histoire		On n'est pas couché				Partir pour idées	Design	TV5 le journal	145	15	15	
<b>VIE</b>	L'espace d'un été	Manon, inspire	Déco sur mesure	Le goût de Louis	Maître chez soi	Dre Nadia	Super Nanny / Famille Ririe		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Idées-grandeur	Déco sur mesure	135	35	44	
<b>VOX</b>	Premières vues	5 à 7 aux Francos	Bonheur total		5 à 7 aux Francos	S. Champion	L'étejournal	Avec plaisir	Razzia	5 à 7 aux Francos	Place des Arts	S. Champion	BoxeRock	—	9	9	
<b>VRAK</b>	Grenade avec ça?	Allie Singer	Buzz Mag	Stan et ses stars	Ce que j'aime	Dans le trouble	Grenade avec ça?	Parents	Les frères Scott / Juste mariés		Radio-Roscoe	Degrassi	Degrassi	140	16	16	
<b>Z</b>	Surnaturel / Le piège à démons		La porte d'Atlantis / 38 minutes		Ça s'branche où?	Comment...fait	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis / Face à face		Enquêtes / Les privés		Ligue de garage / Mazda RX7 1984	131	26	54	
<b>RDS</b>	Moto X		Info Sports	Sports 30	Images/secondes	ATP Tennis - Coupe Rogers (D)					Sports 30	Info Sports	RDS motorisé	123	33	33	
<b>SPN</b>	16h30 Poker	SN Connected	Prime Time Sports		Poker		Martial Arts		Best Damn Sports Show Period		Sportsnet Connected		SN Connected	406	38	38	
<b>TSN</b>	15h00 PGA Golf (D)		Off the Record	SportsCentre	Boxing Classics		LCF Football / Stampeders de Calgary c. Blue Bombers de Winnipeg (D)						ATP Tennis	400	28	28	
	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	BEV	VD	VDO

DES QUÉBÉCOIS AU OFF FESTIVAL

# Les feluettes présentée à Avignon

JOSIANE DESLOGES  
COLLABORATION SPÉCIALE

AVIGNON — Dans tous les recoins d'Avignon, en marge de la programmation IN du festival, des troupes présentent leur dernier spectacle. Il y a de tout, du meilleur comme du pire, des textes légers, des pièces du répertoire mondial, des créations. Une troupe de comédiens amateurs de Québec s'est lancée cette année dans la jungle provençale... Et ça marche!

En venant à Avignon l'année dernière, Olivier Sanquer a constaté une anomalie de taille: pas de Québécois! À peine deux acrobates sur une île voisine. Autre lacune de taille, *Les feluettes ou la répétition*

d'un drame romantique de Michel-Marc Bouchard, texte phare du théâtre québécois des années 80, n'a été présenté en France qu'une seule fois, à sa création en 1990.

« Beaucoup de troupes se découragent ou passent leurs journées dans la rue à promouvoir leur pièce. Nous, on mise tout sur le bouche à oreille et on économise nos forces pour les soirs de spectacle. »

Il n'en fallait pas plus pour que le metteur en scène autodidacte, Québécois et Français de surcroît, organise une tournée avec des comédiens rencontrés à l'Université Laval.

L'équipe du Bal des voleurs, qui a clos la saison 2006-2007 aux Treize, est devenue la troupe Nacéo (l'anagramme de « océan »). Ils ont présenté *Les feluettes* à Québec au Théâtre

explique le metteur en scène, Olivier Sanquer. Comment survivre à Avignon? Pas question pour Olivier Sanquer de chouchouter ses acteurs:

« Je les maintiens en danger, ça les force à se renouveler. La méthode écorche un peu leur ego, mais sur scène ils sont écoeurants! »

Côté marketing, une seule affiche, à l'entrée de l'Atelier 44, petite salle de 44 places au 44, rue Thiers, et pas de distribution de tracts. Ils ont obtenu un créneau de choix, à 20h, et ont traversé vaillamment les premières semaines du festival.

« Beaucoup de troupes se découragent ou passent leurs

journées dans la rue à promouvoir leur pièce. C'est frustrant et épuisant. Nous, on mise tout sur le bouche à oreille et on économise nos forces pour les soirs de spectacle. »

Résultat: un public ravi et une salle pleine, ou presque, tous les soirs depuis début juillet.

« On travaille avec zéro matériel, ce qui nous permet de présenter deux heures de spectacle, puisque le temps est limité. Le fait que la pièce se déroule en prison nous permet de justifier le côté bâclé de la scénographie et les petits accros qui peuvent survenir dans le jeu. »

Sur scène, la magie opère. Les personnages transcendent les acteurs qui donnent tout au public.

**GROUPE SPECTACLES GILLET** **GEGGA**

**SAKA**  
CIRQUE À CHEVAL

Une nouvelle expérience!

Mise en scène de Fernand Rainville, chorégraphie équestre de Stéphane Simon  
Une création originale de Gilles Ste-Croix

www.nouveauxcavaliers.com

LES GRANDS PRIX DU FORTIN 2008

**JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> SEPT. | CHAPITEAU DE BROMONT**

BILLETTS DISPONIBLES VIA ADMISSION AU 514.790.1245 / 1.800.361.4595 OU VIA LE WWW.ADMISSION.COM

**ALANIS MORISSETTE**  
live in concert

Billets en vente ce samedi à midi!

ALANIS.com  
MVSAPC.com/ALANISMORISSETTE

**9 OCTOBRE** Salle Wilfrid-Pelletier  
Place des Arts

BILLETTS DISPONIBLES VIA LA BILLETTERIE DE LA PLACE DES ARTS, AU 514 824-2112, SUR ADMISSION AU 514 790-1245 OU VIA GEG.CA

Hydro Québec présente

en collaboration avec LA PRESSE

**LE FESTIVAL DE lanaudière**  
MUSIQUE, NATURE ET ENCHANTEMENT!  
DU 5 JUILLET AU 3 AOÛT 2008 À JOLIETTE www.lanaudiere.org

---

**LIEDER ROMANTIQUES DE SCHUBERT ET SCHUMANN**  
JEUDI 24 JUILLET / 20 H / Église de Sainte-Mélanie  
910, rue Principale, Sainte-Mélanie, J0K 3A0

Thomas MEGLIORANZA, baryton  
Reiko UCHIDA, piano

L'une des plus belles voix de sa génération par le quotidien new-yorkais *Newsday*.

BILLETTS : 25 \$

---

**LIEDER DE STRAUSS PAR MARIANNE FISET** CONCERT GALAXIE #  
VENDREDI 25 JUILLET / 20 H  
Amphithéâtre de Joliette

ORCHESTRE DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE  
Jean-Philippe TREMBLAY, direction  
Marianne FISET, soprano

Marianne Fiset, lauréate de cinq prix au Concours musical international de Montréal de 2007, dans de somptueux lieder de Richard Strauss. « ... quelle voix! Un grand spinto, avec un aigu puissant et juste, qui vibre, passe la rampe et va droit au cœur. ... [elle] émeut à chaque instant. » Claude Gingras, *La Presse*

R. STRAUSS : Lieder MOZART : 2 airs d'opéra WAGNER : Prélude et Mort d'Isolde

BILLETTS : 39 \$, 36 \$, 29 \$, 23 \$, PELOUSE 15 \$

---

**HANDEL, UN RÉPERTOIRE DE PRÉDILECTION**  
SAMEDI 26 JUILLET / 20 H  
Amphithéâtre de Joliette

LES VIOLONS DU ROY  
LA CHAPELLE DE QUÉBEC  
Bernard LABADIE, direction  
Lydia TEUSHER, soprano  
Andreas KARASIAK, ténor

Ces œuvres grandioses pour solistes, grand chœur et orchestre de Handel ont valu à Bernard Labadie et aux Violons du Roy une vaste reconnaissance internationale. Un beau moment d'intériorité au cœur de l'été.

HANDEL : Chandos Anthems n° 2, 5 et 6 Gloria pour soprano, cordes et continuo

BILLETTS : 47 \$, 44 \$, 35 \$, 27 \$, PELOUSE 15 \$

---

**CONSTANTINOPLE & FRANÇOISE ATLAN : CHANTS D'AMOUR** CONCERT Desjardins  
DIMANCHE 27 JUILLET / 14 H / Amphithéâtre de Joliette

Constantinople, en compagnie de Françoise Atlan, la grande dame du chant arabe et de la mélodie andalouse, présente une grande aventure poétique et musicale consacrée aux chants d'amour et aux rythmes enlevants des pays de la Méditerranée.

« [Leur] mission semble être de faire rêver... Ils nous convient à un périple dans un autre monde. » Véronique Robert, *L'Actualité*

BILLETTS : 25 \$, 23 \$, 20 \$, 18 \$, PELOUSE 12 \$

---

**MARC-ANDRÉ HAMELIN DANS LE MONUMENTAL CONCERTO D'ALKAN**  
MARDI 29 JUILLET / 20 H / Église de L'Assomption  
153, rue du Portage (angle Saint-Pierre), L'Assomption, J5W 3G3

« Les ruissellements de notes et les inextricables formules pianistiques s'enchaînent sans jamais cesser de briller. ... Écoutez à genoux l'intégralité de ce CD. » La revue *Diapason*

BERG : Sonate, op. 1  
CHOPIN : Sonate n° 2 en si bémol mineur, op. 35  
ALKAN : Concerto pour piano seul, op. 39, n° 8-10

BILLETTS : 25 \$

---

**COULEURS RICHES ET CONTOURS DÉLICATS**  
JEUDI 31 JUILLET / 20 H / Église de Saint-Calixte  
6292, rue Principale, Saint-Calixte, J0K 1Z0

Luc BEAUSÉJOUR, direction  
Juan Manuel QUINTANA, viole de gambe

Élève du grand Paolo Pandolfo, le gambiste argentin Juan Manuel Quintana est un des jeunes artistes les plus en vue sur la scène musicale d'aujourd'hui.

Programme : Œuvres pour viole de gambe et clavicin de Marin Marais, Couperin et Forqueray.

BILLETTS : 25 \$

---

**PROGRAMME DE SAISON COMPLET**  
Site Internet : [www.lanaudiere.org](http://www.lanaudiere.org)  
Courriel : [festival@lanaudiere.org](mailto:festival@lanaudiere.org)  
Téléphone : 1 800 561-4343 ou 450 759-7636

**BILLETTERIE**  
1 800 561-4343 (jour)  
1 866 842-2112 (soir)

## ARTS ET SPECTACLES

## CALENDRIER

## FESTIVAL

## DIVERS/CITÉ

Du 27 juillet au 3 août. Infos: 514-285-4011 ou www.diverscite.org

## FESTIVAL MÉMOIRE ET RACINES

Jusqu'au 27 juillet au Parc Saint-Jean-Bosco de Saint-Charles-Borromée et au centre-ville de Joliette.

## LE FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Jusqu'au 3 août. Infos: 514-842-2112 ou 450-759-4343

## LES ESTIVALES CANADIEN TIRE SAINT-JÉRÔME

Jusqu'au 23 août. Infos: www.estivales.qc.ca ou 450-432-0767.

## LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Du 24 juillet au 3 août. Infos: www.francfolies.com ou 1-888-444-9114 ou 514-876-8989.

## LES RYTHMES TREMBLANT

Jusqu'au 24 août. Infos: www.tremblant.ca ou 1-800-461-8711.

## MUSIQUE/HUMOUR

## ARTS STATION

Jusqu'au 19 septembre, *Tadros, Acoustique et intime*. 1087, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire.

## BALCON — CAFÉ - THÉÂTRE

Chaque mercredi et vendredi de juillet et août, Martine Pothier.

## BATEAU CAVALIER MAXIM

Le 27 juillet, Dorothée Berryman. Infos: 1-800-563-4643. Départ du quai King-Edward.

## BISTRO DU VIEUX LONGUEUIL

Tous les mardis, à 21h, S. Lecours; les jeudis de juillet, à 21h, Pat Hamel.

## BOBARDS (LES)

Le 24 juillet, à 21h, Bartula; le 25 juillet, à 21h, Cheb Dino; le 26 juillet, à 21h, Nomadic Massive; le 27 juillet, à 21h, Nico Beki et Peninha Do Balako; le 29 juillet, à 21h, The Cuban Connection et Giovanni Artega; le 30 juillet, à 21h, Swing Connexion House Band. 4328, rue Saint-Laurent, Montréal, H2W 1Z3. Infos: 514-987-1174.

## BRUTOPIA

Le 24 juillet, à 21h, Pat Lesyk + Pat Blank; le 25 juillet, à 21h, The Future X-Wives; le 26 juillet, à 21h, Gary Davis + Pete Dog; le 27 juillet, à 21h, Dorthy Old Band, Open Mike avec Joel Sauve; le 28 juillet, à 21h, Dave Jaffer's Trivia Night; le 29 juillet, à 21h, Graham Playford; le 30 juillet, à 21h, Mick O'Grady. 1219, Crescent, Montréal, H3G 3B1. Infos: 514-393-9277.

## CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL

Les 24, 30 juillet, à 13h30, Joey Didodo Show; les 24, 25, 26 juillet, à 20h30, Rock Story.

## CAFÉ LES ENTRETIENS

Tous les vendredis à 21h, Diane Hébert. Infos: 514-521-2934. 1577, ave Laurier E., Montréal.

## CASA DEL POPOLO

Le 24 juillet, à 21h, Battleship Ethel + Bob Lanois; le 25 juillet, à 21h, Clockout: Ninja Tune Records; le 26 juillet, à 21h, Creeping Nobodies + Black Feelings + Katie Stelmanis + Kickers; le 27 juillet, à 21h, Shoeobott + Leboeuf et Laviolette; le 28 juillet, à 21h, Soirée DJ avec Scott C. et 70; le 29 juillet, à 21h, Soirée DJ; le 30 juillet, à 21h, Swedish Radar + Filia Motsa.

## CENTRE BELL

Le 29 juillet, à 19h30, Coldplay. Infos: 514-790-1245.

## CENTRE DE LA NATURE, VILLAGE DES ARTS

Le 24 juillet, à 20h30, spectacle d'humour *Arrête ton cirque!*; le 25 juillet, à 19h30, Mind Guerilla, à 20h30, Aquaplane; le 26 juillet, à 19h30, John 5, à 20h30, Caiman fu. 901, ave du Parc, Saint-Vincent-de-Paul, Laval.

## CHAPITEAU SAINT-SAUVEUR

Jusqu'au 2 août, à 20h30, du mercredi au samedi, Stéphane Rousseau.

## ÉGLISE DE BROMONT

Du 25 au 31 juillet, les 1er et 7 août, Patrick Norman.

## ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Chaque mercredi jusqu'au 3 septembre, à 19h30, *Les mercredis en musique*. 4949, rue de Verdun, Montréal.

## ESPACE DELL'ARTE (40, JEAN-TALON E.)

Le 26 juillet, à 20h, Colin Hunter.

## FOUFOUNES ÉLECTRIQUES

Le 25 juillet, à 21h, DJ Mike Mind; le 26 juillet, à 21h, Mario Rock et Pouidy; le 30 juillet, à 21h, Terror. Infos: 514-844-5539.

## LE MAÎTRE CHANTEUR

Le 24 juillet, à 21h, Lili Cros, Martin Robichaud; les 25, 26 juillet, à 21h, Alkaz!e; le 28 juillet, à 20h, ligue d'impro musicale; le 30 juillet, à 21h, Hugo Jacques et ses invités, humour. Infos: 514-845-0660. 3425, rue Saint-Denis, Montréal.

## LE RENDEZ-VOUS DU THÉ

Le 24 juillet, Dalida par Jeanette Peluso. Infos: 514-652-4197. 1348, rue Fleury, Montréal. Métro Sauvé.

## L'ESCALIER

Le 30 juillet, à 20h30, soirée de poésie et musique. 552, rue Ste-Catherine E., Montréal.

## L'ÉTOILE QUARTIER DIX30 RIVE SUD

Les 25, 26 juillet, à 20h, Jean-Marc Parent.

## L'ÎLE-DES-MOULINS — TERREBONNE

Le 27 juillet, en matinée, Duo Fortin-Léveillé et Alfa Rocco, en soirée, Xavier Caféine. Infos: www.ile-des-moulins.qc.ca

## MAISON DU JAZZ (LA)

Le 24 juillet, à 20h, Matt Herscovitz trio; les 25, 26 juillet, à 18h30, Johnny Scott Quartet, à 22h30, Michelle Sweeney et ses musiciens; le 27 juillet, à 20h, Yoel Diaz et son band latin; le 28 juillet, à 20h, Steve Amraut trio; le 29 juillet, à 20h, Randa and The Blue Mind quartet; le 30 juillet, à 20h, Barbara Secours trio. 2060 Aylmer, Montréal, H2A 2E3. Infos: 514-842-8656.

## METROPOLIS

Le 25 juillet, à 21h, Rassemblement HHD.

## PARC ST. MARK — LONGUEUIL

Le 25 juillet, à 19h30, Benoît Paradis trio.

## PETIT CAFÉ CAMPUS

Le 25 juillet, à 21h, Dorlesion Lane + The Broken Machine; le 26 juillet, à 20h, Bigideas + The Matavaras et ses invités; le 30 juillet, à 21h, Sidharta et ses invités.

## PLACE À CÔTÉ (LA)

Le 25 juillet, à 21h, Martin Levac et ses invités; le 29 juillet, à 21h, Inselberg. 4571, Papineau, Montréal, H2H 1V4. Infos: 514-522-4571 ou www.laplaceacote.com

## PLACE DES ARTS — SALLE WILFRID PELLETIER

Les 24, 25, 26 juillet, à 20h, Martin Matte. Infos: 514-842-2112 ou www.pda.qc.ca

## PROMENADE-BELLERIVE

Le 25 juillet, à 19h, Harmonie de Lachine.

## PUB ST. PAUL

Le 24 juillet, à 21h, Tropic-D; le 25 juillet, à 21h, Beach Party Liver-pool; le 26 juillet à 21h, Cover Band Rock. 124, Saint-Paul E., Montréal. H2Y 1G6 Infos: 514-874-0485.

## QUAI DES BRUMES

Le 25 juillet, à 21h30, Éléphantine et Kill The Light; le 26 juillet, à 21h30, Christian; le 29 juillet, à 21h30, Mystic Motorcycle. 4481, Saint-Denis, Montréal, H2J 2L2. Infos: 499-0467.

## SALA ROSSA (LA)

Le 24 juillet, à 20h30, The M60 Film Festival; le 25 juillet, à 20h30, King Khan & His Shriners + The Sunday Sinners; le 26 juillet, à 22h, The Goods avec DJ Sabo; le 27 juillet, à 19h30, 24 heures pour jouer; le 28 juillet, à 19h30, La Greffe + Cul-de-Sac + Cogne Quartet + Kitch'n; le 29 juillet, à 20h30, Colour Revolt + Final Flash; le 30 juillet, à 20h, Eric Chenua + hrsta + Jennifer Castle.

## SALLE ANDRÉ-MATHIEU (MAISON DES ARTS)

Les 25, 26 juillet, à 20h, Jean-François Mercier. Les 25, 26 juillet, 1er, 2, 8, 9, 15, 16, 22, 23, 29, 30 août, à 20h, Louis-José Houde. Infos: 514-790-1245.

## SQUARE VICTORIA — QUARTIER INTERNATIONAL DE MONTRÉAL

Le 24 juillet, de 12h à 13h, tambours ambulants de Kumpa'nia.

## THÉÂTRE CORONA

Les 25, 26 juillet, 1er 8, 9, 15, 16, 22, 23, 29, 30 août, à 20h, *Esquire Show Bar - La revue*, musique Soul. Infos: 514-931-2088.

## THÉÂTRE HECTOR CHARLAND (BISTRO L'ANGE CORNU)

Le 24 juillet, à 20h30, Michel Faubert.

## THÉÂTRE LIONEL-GROULX (SAINTE-THÉRÈSE)

Jusqu'au 6 septembre, à 20h, Les Grandes queules - complices. Infos: 450-434-4006 ou 514-790-1245 ou www.theatrelyg.com

## TOHU — CITÉ DES ARTS DU CIRQUE

Du 25 juillet au 15 août, à 20h, les vendredis latins, musique latine.

## VIEUX CLOCHER DE MAGOG

Les 27, 28 juillet, Tricot machine. Jusqu'au 16 août, du mardi au samedi, André Sauvé.

## VOLVER CAFÉ CULTUREL

Le 24 juillet, à 19h30, chanson Java, quatuor vocal; le 25 juillet, à 20h, Jenny Cadot; le 26 juillet, à 20h, Surkalén trio. Infos: 514-272-4419. 5604, ave du Parc, Montréal, H2V 4H1.

## ZOOBIZARRE

Le 24 juillet, à 21h, Polipe et On a créé un monstre. 6388, rue Saint-Hubert, Montréal, H2S 2M2.

## THÉÂTRE

## BOÎTE À MARIUS

Jusqu'au 31 août, soirées de spectacles d'improvisation théâtrale et humoristique. Infos: 514-432-8964. 5885, Papineau, Montréal.

## CAFÉ-THÉÂTRE DE CHAMBLY

Jusqu'au 23 août, tous les vendredis et samedis, à 20h, *Les Voisins*. 2447, avenue Bourgogne, Chamblay.

## CENTRE COMMUNAUTAIRE DE BLAINVILLE

Jusqu'au 31 juillet, La corde au cou.

## CHAPITEAU BROMONT

Jusqu'au 23 août, *Toc Toc*. Infos: 450-224-0433 ou 1-866-727-0433. 91, De Montmorency, Bromont.

## CHAPITEAU SAINT-SAUVEUR

Du 7 au 30 août, *l'Emmerdeur*. Infos: www.chapiteaux.ca ou 1-866-727-0443.

## COLLÈGE JEAN-DE-BRÉBEUF

Du 25 juillet au 9 août, *Un Far-West nommé Vengeance*.

## MAISON ANTOINE-LACOMBE

Jusqu'au 10 août, *La fausse malade*. Infos: 450-755-1113. St-Charles-Borromée.

## MONUMENT-NATIONAL — SALLE DUVERNAVY

Jusqu'au 26 juillet, *l'Emmerdeur*. Infos: 514-871-2224.

## PATRIOTE DE SAINTE-AGATHE

Jusqu'au 30 août, *Coup de ciseaux*. Infos: 819-326-3655/1-888-326-3655.

## SALLE RONA (MAISON DES JEUNES KEKPART) LONGUEUIL

Jusqu'au 16 août, *Belle famille*. Infos: 450-646-6435.

## THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR

Été, *Les dinosaures ne savent pas lire*. 611, rang de la Carrière, Upton. Infos: 450-549-6721.

## THÉÂTRE DE MARIEVILLE

Jusqu'au 26 juillet, *Arrête de pleurer Pénélope*.

## THÉÂTRE DE ROUGEMONT

Jusqu'au 30 août, *Ladies et Gentlemen*. Infos: 450-469-1006 ou 1-888-666-3006 ou www.theatredeougemont.com. 370, rang de la Montagne, Rougemont.

## THÉÂTRE DES CASCADES

Été, *Snack-bar Chez Ben*. Infos: 450-455-8855 ou 1-866-494-8855. 2, chemin du Canal, Pointe-des-Cascades.

## THÉÂTRE DES ÉRABLES

Jusqu'au 6 septembre, *La folle odyssée de Jacques Cartier*. 862, Montée Laurin, St-Eustache.

## THÉÂTRE DES HIRONDELLES

Jusqu'au 30 août, *L'intrus*. 4920, chemin des Grands Côteaux, Saint-Mathieu-de-Beloeil. Infos: 450-446-2266.

## THÉÂTRE DES TOURNESOLS

Jusqu'au 30 août, *Chez Madame Lise*. 331, chemin Brosseau, route 139, Comwansville. Infos: 450-263-2000 ou 1-800-460-0133.

## THÉÂTRE D'ÉTÉ LA MINE D'ARTS

Été, *Louvre-boîte*. 701, 10e rang, Ste-Marcelline.

## THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE

Été, *Les Aboyeurs*. 1645, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel. Infos: 450-743-8446 ou 1-877-224-3625.

## THÉÂTRE DU FOURQUET-FOURCHETTE

Jusqu'au 12 septembre, *Montcalm avant la tempête*. Infos: 450-447-6370. 1887, de Bourgogne, Chamby.

## THÉÂTRE DU GOLF

Jusqu'au 25 août, *Les Jeux sont faits*. Infos: 450-886-9321 ou info-golfmatha.com 2650, route 131 nord.

## THÉÂTRE DU GOLF À ST-JEAN-DE-MATHA

Jusqu'au 26 juillet, *Les Jeux sont faits!*. Infos: www.golfmatha.com ou 450-886-9321.

## THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

Jusqu'au 26 juillet, *Le Malade imaginaire*. Infos: 514-866-8668.

## THÉÂTRE DU VIEUX TERREBONNE

Jusqu'au 6 septembre, *Silence en coulisses*. Infos: 450-492-4777 ou 514-790-1245.

## THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND

Jusqu'au 16 août, *Femme de rêve*. Du 25 juillet au 2 août, *L'Opérette - La Périchole*. L'Assomption.

## THÉÂTRE LE SPECTRE SALLE L'ONDINE

Jusqu'au 30 août, *Soûl mort, sous terre*. Infos: 450-803-9871. 4567, rue du Mont-Pontbriand, Rawdon.

## THÉÂTRE QUATRE-CORPS

Cet été, *Comptant?...Content*. 22, rue Claude, Saint-Sauveur. Infos: 450-227-8466 ou 514-990-4343.

## THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE

Cet été, *La main dans l'asc*. 1069, boul. Sainte-Adèle. Infos: 450-227-1389.

## THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

Cet été, *Comptant?...Content*. 22, rue Claude, Saint-Sauveur. Infos: 450-227-8466 ou 514-990-4343.

## MUSIQUE CLASSIQUE

## BASILIQUE NOTRE-DAME

Matthew Larkin, organiste. Whitlock, Bossi, Hindemith, Howells, Durufle. Le 27 juillet, à 19h.

## CENTRE D'ARTS ORFORD (SALLE GILLES-LEFEBVRE)

Stagiaires en quatuor à cordes. Le 25 juillet, à 20h. - Trio Hochelaga et Albert Millaire, lecteur. Debussy, Tchaïkovsky. Le 26 juillet, à 20h.

## CENTRE PIERRE-CHARBONNEAU

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal. Dir. Julian Wachner. Elgar, Handel. Le 30 juillet, à 19h30. Service aux tables dès 18h.

## CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Giancarlo Scialia, pianiste, et ensemble instrumental. Scialia, Bach, Beethoven, Chopin, Bartok. Le 26 juillet, à 17h.

## COLLÈGE DE L'ASSOMPTION (COUR INTÉRIEURE)

*La Périchole* (Offenbach). Opéra-Bouffe du Québec. Version concert, avec costumes. Les 25 et 26 juillet, à 19h30.

## ÉGLISE DES SAINTS-ANGES (LACHINE)

Jean-Michel Grondin, organiste. Le 30 juillet, à 12h15.

## ÉGLISE ST. JAMES UNITED

Dominique Lupien, organiste. Le 29 juillet, à 12h30.

## FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

## AMPHITHÉÂTRE

Orchestre de la Francophonie canadienne. Dir. Jean-Philippe Tremblay. Marianne Fiset, soprano. *Hercule et Omphale* (Champagne), *Prélude et Liebestod* (Wagner), *Don Juan* (Strauss), Mozart, Dvorak. Le 25 juillet, à 20h. Les Violons du Roy. Dir. Bernard Labadie. Lydia Teuscher, soprano, Andreas Karasiak, ténor. Handel. Le 26 juillet, à 20h. Ensemble Constantinople et Françoise Atlan, chanteuse. Le 27 juillet, à 14h.

## ÉGLISE DE SAINTE-MÉLANIE

Thomas Miglioranza, baryton. Au piano : Reiko Uchida. Schubert, Schumann. Le 24 juillet, à 20h.

## ÉGLISE DE SAINT-SULPICE

Ingrid Filter, pianiste. Sonate no 53 (Haydn), Sonates op. 31 no 3 et op. 110 (Beethoven), Impromptus op. 90 nos 1 et 2 (Schubert). Le 28 juillet, à 20h.

## ÉGLISE DE L'ASSOMPTION

Marc-André Hamelin, pianiste. Sonate op. 1 (Berg), Sonate op. 35 (Chopin), *Concerto pour piano seul* (Alkan). Le 29 juillet, à 20h.

## MAISON TRESTLER (DORION)

Kimy McLaren, soprano et Ensemble de musique ancienne. Le 30 juillet, à 20h.

## THÉÂTRE DE VERDURE (PARC LAFONTAINE)

Musici de Montréal. Dir. Yuli Turovsky. Moussorgsky. Le 27 juillet, à 20h30.

## EXPOSITIONS

## ARTICULE

Jusqu'au 7 août, oeuvres de Konami Komando.

## CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

Jusqu'au 5 octobre, exposition *Will Alsop: OCAD, un manifeste urbain*. Jusqu'au 2 novembre, exposition *Perspectives de vie à Londres et à Tokyo imaginées par Stephen Taylor et Ryue Nishizawa*.

## CENTRE D'ARCHIVES DE MONTRÉAL DE BANQ

Jusqu'au 23 août, exposition *Un siècle d'action sociale Marie Gérin-Lajoie et les sœurs du Bon-Conseil*. Exposition *École des hautes études commerciales de Montréal - Vocation d'origine du Centre d'archives de Montréal*. Infos: 514-873-1100. 535, avenue Viger E., Montréal.

## CENTRE DE CÉRAMIQUE BONSECOURS

Jusqu'au 10 août, exposition *Nouvelles perspectives*. Infos: 514-866-6581.

## CENTRE D'HISTOIRE DE MONTRÉAL

Jusqu'au